JAMHURI YA MUUNGANO WA TANZANIA

OFISI YA RAIS

TAWALA ZA MIKOA NA SERIKALI ZA MITAA

MKATABA

MKATABA No. MRRH/052/2021-2022/W/03

PROPOSED CONSTRUCTION OF STAFF HOUSE FOR REGIONAL REFERAL HOSPITAL.

MWAJILI	**FUNDI**
KATIBU TAWALA (M)	MAVONDA'S Co. LTD
S.L.P 650,	S.L.P 63242,
MOROGORO.	DAR ES SALAAM.

JANUARI, 2022

MKATABA NAMBA MRRH/052/2021/2022/W/03- UJENZI WA NYUMBA YA MTUMISHI KATIKA HOSPITAL YA MKOA MOROGORO.

Mkataba huu unasainiwa leo tarehe 04/01/2022 kati ya M. A. MTUNGUJA (KATIBU TAWALA MKOA-MOROGORO) ambaye (Hapa ataitwa "Mwajiri") kwa upande mmoja na **M/S MAVONDA'S Co. LTD. S.L.P 63242 - MOROGORO** na ambaye Hapa ataitwa "fundi kwa upande mwingine ,Kwa kuwa mwajiri(mteja) Amekaribisha Nukuu ya bei kwa ajili ya ujenzi wa **NYUMBA YA MTUMISHI KATIKA HOSPITALI YA MKOA - MOROGORO.** Nukuu ya Bei Namba Na RMMH/052/2021/2022/W/03 kwamba Fundi amekubali kufanya kazi hiyo kwa gharama ya **JUMLA** ya Tshs **15,100,100/= Milioni Kumi na Tano na Mia Moja elfu tu.**

A) Mwajiri ni Katibu Tawala Mkoa-Morogoro

B) Mwajiri anamwajiri fundi wa ujenzi kwa muda waliyokubaliana kwa pamoja, na atafanya kazi hiyo ya ujenzi mpaka atakapomaliza. Kwa vigezo vya BOQ Isipokuwa pande zote mbili zaweza kusitisha mkataba huu kwa makubaliano ya pamoja.

C) Fundi anakubali kufanya kazi hiyo ya ujenzi kwa masharti yatakayotolewa na mwajiri, na kwamba anakubali kufanya kazi hiyo kwa hiari yake yeye mwenyewe.

D) Fundi atafanya kazi zote zilizoko kwenye fomu ya nukuu ya bei na (BOQ) tu, Na endapo kama kutatokea nyongeza yeyote ya kazi atashauriana na mhandisi wa ujenzi na gharama zozote za nyongeza zitaamuliwa kwa pamoja kati ya fundi na mteja (mwajiri).

E) Kwamba fundi anaanza kazi hiyo kuanzia leo tarehe 04/01/2022 na kumaliza tarehe 30/04/2022

MKATABA HUU UNASHUHUDIA KWA MASHARTI YAFUATAYO:

i)Mwajiriwa/fundi atawajibika kufanya kila jambo ambalo ujumla wake atahakikisha mafanikio ya mradi.

ii)Mwajiriwa/fundi atatarajiwa kuonekana katika eneo la kazi kwa muda wote atakaohitajika na mwajiri na katika kipindi chote cha kazi hii.

iii)Fundi atawajibika kwa mwajiri na kamati zote kwa ajili ya ujenzi wa banda kwa utendaji wake wa kila siku.

iv) Kwamba mwajiri anaweza wakati wowote kubadilisha masharti ya mkataba huu kwa makubaliano na fundi na hata kusitisha mkataba huu na mwajiriwa wakati wowote.

v) Mwajiriwa/fundi

I. Hatatakiwa kukosa kufika kazini bila ruhusa ya mwajiri au uongozi husika.
II. Fundi anawajibika na Usalama wa vifaa pale anapokabidhiwa

vi) Kwamba Fundi atafanya kazi hiyo ya ujenzi kwa maelekezo ya Mhandisi wa Ujenzi wa Mkoa wa Morogoro au mwakilishi wake.

vii) Kwamba fundi atafanya kazi hiyo kwa muda waliokubaliana na mwajiri

Viii) Kwamba bei ya mkataba ni Jumla ya **Tshs 15,100,000/= Milioni Kumi na Tano na Mia Moja Elfu tu.**

ix) Malipo yatafanyika kutokana na kazi aliyoifanya fundi, kazi hiyo kutathiminiwa na muhandisi, na baada ya kutolewa cheti cha ukaguzi (Certificate).

SASA MAKUBALIANO HAYA YAMESHUHUDIWA KAMA IFUATAVYO:

1. Katika makubaliano haya maneno na maelezo yatakuwa na maana sawa kama yalivyopewa katika Masharti ya Mkataba unaorejelewa.
2. Nyaraka zifuatazo zitachukuliwa kwa pamoja na zisomeke na kutafsiriwa kuwa ni sehemu ya mkataba huu, yaani;
   - (i) Barua ya Kukubali nukuu ya bei
   - (ii) Fomu ya nukuu ya bei (BOQ);
   - (iii) Mpango kazi wa fundi (work Schedule)
3. Nyaraka zote zilizotajwa hapo juu zitarejelewa hapo baadaye kama 'Mkataba' na zitachukuliwa kuwa zinakamilisha na zinajieleza sawa lakini Ikitokea utata au uhitilafiano zitakuwa na umuhimu katika mfuatano wake kama zinavyo onyeshwa hapo juu.
4. Katika kuzingatia malipo yanayo fanywa na mteja kwa fundi kama baadaye inavyotajwa, fundi hapa anakubaliana na mwajiri kutekeleza na kukamilisha kazi hiyo ya ujenzi kwa kufuata makubaliano, kwa hali zote zile na kulingana na vifungu vya mkataba.

5. Na kwamba bei ya mkataba itakuwa ni 15,100,000/= Milioni Kumi na Mia Moja Elfu tu. Imerejelewa kama 'Bei ya Mkataba' kwa nyakati na namna ilivyoelezwa katika mkataba.

6. Na kwamba mteja(mwajiri) anakubali kumlipa fundi malipo yake baada ya ukaguzi, uthibitisho kutolewa na mhandisi wa ujenzi wa Mkoa.

Isipokuwa tu kwamba kamati yaweza kuongeza au kupunguza awamu atakazolipwa fundi kwa ushauri wa mhandisi wa ujenzi.

7. Mwajiri atakuwa na haki ya kujiridhisha juu ya Ubora wa kazi, baada ya kuhakikishiwa na fundi wa ujenzi

8. Malipo yatafanyika baada ya kutathminiwa, kuidhinishwa na cheti (certificate) kutolewa na mhandisi wa ujenzi wa Mkoa.

9. Mkataba umesainiwa KWA USHUHUDA, wa pande zote mbili zinaweka sahihi zao katika mkataba huu

NA KWA NIABA YA MWAJIRI

Sahihi.......NKunu........

REGIONAL ADMINISTRATIVE SECRETARY P.O. Box 650 MOROGORO

Jina kamili M. A. MTUNGUJA.

KATIBU TAWALA (M)

MOROGORO

SHAHIDI WA MWAJIRI

Sahihi..................................

Jina kamili DR. DANIEL J. NKUNGU

MOI

MOROGORO

MWAJILIWA

(Jina la Fundi) GREGORY C. MBAYA

(Anwani) P.O BOX 63242, DSM

(Sahihi) ....

0625 118693

MAVONDA'S CO. LTD. P.O. Box 63242 DAR-ES-SALAAM

SHAHIDI WA MWAJILIWA

(Jina) MICHAEL TARABA

(Anwani) P.O BOX 75019 DSM

(sahihi)..................................

ORIGINAL

Mavonda's Co. Ltd

Head Office
Bibi Titi Mohamed Road,
SIDO Small Business House,
Ground Floor Room # 03 & 04,
Next to CBE

P.O Box 63242,
Tel/Fax: +255 (0) 22 2150011,
Mob: 0754/0713-222600/0716-259595,
Dar Es Salaam - Tanzania
Email: mavondaltd@yahoo.com

[16th DECEMBER, 2021]

Kwa Katibu Tawala Mkoa
P.O. Box 650,
MOROGORO

Sisi tupo tayari kufanya kazi ya ujenzi wa Nyumba ya Wafanyakazi kwa gharama ya Sh.15, 459,300.00 (Kwa maneno: Shilingi Kumi na Tano Milioni Mia Nne Hamsini na Tisa Elfu na Mia tatu Tu) bila VAT. Gharama hizi ni Ufundi pekee (Labour Only). Hazihusishi gharama za ununuzi wa vifaa vya ujenzi.

Tunatanguliza shukurani.

Wako

Mhandisi Gregory Christopher Mgaya

Mkurugenzi

Na.	AINA YA KAZI	BEI YA UFUNDI - Shs
A	Msingi wa Jengo (Sub-structure)	
1	Kuseti jengo	300,000= ✓
2	Uchimbaji wa msingi	255,000= ✓
3	Kufukia	128,000= ✓
	Kufunga mbao	
4	Pembezoni mwa jamvi	58,000= ✓
5	Pembezoni mwa nguzo	12,000= ✓
6	Kuondoa mbao	10,000= ✓
	Kusuka nondo katika:	
7	Nguzo mlalo (Plinth Beam)	294,000= ✓
8	Nguzo wima (Column Base & Starter)	44,400= ✓
	Kumwaga zege	
9	Chini kwenye msingi wa tofali	765,000= ✓
10	Chini kwenye msingi wa nguzo	22,500= ✓
11	katika nguzo ya awali	9,000= ✓
12	kwenye jamvi	450,000= ✓
13	Ujenzi wa tofali (994 No)	594,400= ✓
	Mawe	
14	Upangaji wa mawe, Umwagaji wa dawa ya mchwa na utandazaji wa DPM	397,800= ✓
15	Umwagiliaji wa maji	54,000= ✓
Jumla ndogo msingi wa jengo		3,392,600= ✗✓✗✗ 3,390,100 ✓
B.	Kunyanyua jengo (Super-structure)	
1	Ujenzi wa tofali za kuta na uwekaji DPC (1759No)	1,059,300= ✓
	Kufunga mbao katika:	
2	Nguzo mlalo	180,000= ✓
3	Nguzo wima	24,000= ✓
	Kusuka nondo katika:	
4	Nguzo mlalo	294,000= ✓
5	Nguzo wima	32,400= ✓
	Kumwaga zege katika:	
6	Nguzo mlalo	225,000= ✓
7	Nguzo wima	22,500= ✓
8	Umwagiliaji wa maji	50,000 ✓
Jumla ndogo kunyanyua jengo		1,887,200= ✓

No.	AINA YA KAZI	BEI YA UFUNDI - Shs
C.	<u>Kuezeka (Roof structure and covering)</u>	
	Kuezeka na ufungaji wa gata	1,664,000= ✓
Jumla ndogo kuezeka		1664,000= ✓
D.	<u>Milango na Madirisha</u>	
1	Kufitisha fremu za Milango	220,000= ✓
2	Kufitisha shata za milango pamoja na vitasa	385,000= ✓
3	Upakaji wa Varnish katika milango na fremu	220,500= ✓
4	Kufitisha Grills za Madirisha	360,000= ✓
Jumla ndogo ya Milango na Madirisha		1,185,500= ✓
E.	<u>Umaliziaji (Finishing)</u>	
	Upigaji wa lipu pamoja na kutengeneza kopio	
1	Nje ya jengo	485,000 ✓
2	Ndani ya jengo	1305,500= ✓
	<u>Sakafu</u>	
3	Uwekaji wa sakafu ya kupokea vigae (beds)	273,000= ✓
4	Uwekaji wa vigae pamoja na grout katika sakafu (floor tiles)	585,000= ✓
	<u>Dali:</u>	
6	Ufungaji wa mbao za dali (Brandering)	312,000= ✓
7	Uwekaji wa dali na mikanda ya gypsum	500,000= ✓
8	Uwekaji wa dali ya pvc kuzunguka nyumba kwa nje	207,000 = ✓
9	Uwekaji wa vigae katika kuta na upakaji grout	247,500 = ✓
Jumla ndogo umaliziaji(finishing)		3,915,000= ✓
F.	<u>Rangi na Mapambo (Painting & Decoration)</u>	
	<u>Kupaka</u> rangi mikono mitatu pamoja na skimming <u>katika:</u>	
1	Kuta za nje	393,000= ✓
2	Kuta za ndani	1,119,000= ✓
3	Dali	234,000= ✓
	<u>Kupaka rangi mikono mitatu katika:</u>	
5	Msingi wa nyumba	54,000= ✓
6	Grill za milango na madirisha	186,000= ✓
Jumla ndogo Rangi na mapambo		1,986,000= ✓

No.	AINA YA KAZI	BEI YA UFUNDI - Shs	
G.	**Umeme (Electrical installation)**		
1	Usukaji wa umeme awamu ya kwanza - Conduit na Box	500,000=	✓
2	Usukaji wa umeme awamu ya pili (2nd fix)-fittings	120,000=	✓
Jumla ndogo Umeme		620,000=	✓
H.	**Mifumo** ya maji safi na taka (Water Supply and Sewage system)		
1	Ufungaji bomba awamu ya kwanza (Kuchimbia bomba)	300,000=	✓
2	Ufungaji bomba awamu ya pili (2nd fix) -fittings	210,000=	✓
3	Ufungaji wa Mifumo ya maji ya mvua kwenda kwenye tanki	300,000=	✓
Jumla ndogo Mifumo ya maji safi na taka		810,000=	✓

MAJUMUISHO YA GHARAMA ZA UFUNDI (SUMMARY)

No.	MAELEZO		
A.	Msingi wa Jengo (Sub-structure)	3340,100 / 3392,600=	3,390,100
B.	Kunyanyua jengo (Super-structure)	1,887,200=	✓
C.	Kuezeka (Roof structure and covering)	1,664,000=	✓
D.	Milango	1,185,500=	✓
E.	Umaliziaji (Finishing)	3915,000=	✓
F.	Rangi na Mapambo (Painting & Decoration)	1,986,000=	✓
G.	Umeme (Electrical installation)	620,000=	✓
H.	Mifumo ya maji safi na taka (Water Supply and Sewage system)	810,000=	✓
JUMLA KUU Shs.		15,460,300 / 15,459,300= / 15,457,800	1500

ANGALIZO:

Fundi anatakiwa kujaza fomu hii kwa kupitia mchoro wa jengo husika

Procurement Procedural Form No. 14A

RECORD OF NEGOTIATIONS

Name of the Procuring Entity: Morogoro Regional Referal Hospital

Tender ID No.: MRRH/052/2021-2022/W/03

Subject of Procurement: Construction of Staff House

Method of Procurement: ……………………………………

Date of Negotiation: 5/10/2022

PART 1: RECORD OF NEGOTIATIONS

ISSUE	AGREEMENT (WITH FULL DETAILS)
Mavonda aliombwa kupunguza bei kuto ka kiasi cha sh. 15,459,300/= mpaka kufikia kiasi cha sh. 15,100,000/-	Mavonda alikubali kufanya kazi hiyo kwa kiasi cha sh. 15,100000/= kulingana na bajeti iliyopo. Vat exclusive

We hereby certify that the above is a true and accurate record of the negotiations:

For the Procuring Entity	For the Tenderer/Consultant
Signature: (signed)	Signature: (signed)
Name: THERESIA E KAWANDE	Name: GREGORY MGAYA
Position: PO	Position: DIRECTOR
Date: 5/1/2022	Date: 5/01/2022

MAVONDA'S CO. LTD P.O. Box 65242 DAR-ES-SALAAM

Document attached:
Minutes of the Negotiation meeting

INTRNAL MEMO

HLO

RE: VETTING OF DRAFT CONTRACT FOR TENDER NO. MRRH/052/2021/2022/W/01-3 PROPOSED CONSTRUCTION OF EMERGENCY MEDICAL DEPARTMENT (EMD), INTENSIVE CARE UNIT (ICU) AND STAFF HOUSE.

I do submit the draft contract for the above named contract for your vetting in accordance with the requirements of the Public Procurement Act No. 7 of 2011, Public Procurement (amendment) Act 2016 and its Regulations. With this letter, our entity confirms the following:

1. We have observed all requirements of the Public Procurement Act, Cap 410 and its Regulations in arriving at this contract.
2. The draft contract has arises out of a tender processes and its threshold is below Tanzania Shillings TShs. 1,000,000,000/- per Contract.
3. "The draft contract has been prepared based on the Standard Tender Documents issued by the Authority in line with the mandate given under PPA 2011 and PPR 2013"
4. We have attached the following information with this draft contract:
   (a) Tender Document issued to Bidder.
   (b) Letter of acceptance for this contract;

Constantino P. Balua

HPMU

03/01/2022

MINUTE SHEET

Kiambatisho No. 28

PMU F. 231

Kitengo cha Sheria kimepitia na kuvetta Mikataba No. MR/052/2021-2022/W/03
MRRH/052/2021-2022/W/03
MRRH/152/2021-2022/W/01
MRRH/052/2021-2022/B/02

Tumeridhia na kuirejesha kwako kwa hatua unayofaa.

PLO 03/01/22

120